



CHAPITRE 26

Loi autorisant l'achat de propriétés de
Hammermill Paper Company

[Sanctionnée le 6 juillet 1962]

CHAPTER 26

An Act to authorize a purchase of property
from Hammermill Paper Company

[Assented to 6th July 1962]

Préam-
bule.

ATTENDU que Hammermill Paper Company, une compagnie ayant son siège social à Erie, dans l'état de Pennsylvanie, possède en pleine propriété, dans le comté de Matane, un territoire forestier d'une superficie d'environ 195 milles carrés, des écluses, bâtiments et autres immeubles, un quai en eau profonde, une ligne de téléphone, des droits rive-rains et droits de passage ainsi que de l'outillage et d'autres biens meubles utiles à l'exploitation de son territoire forestier;

Attendu que cette compagnie a toujours exporté hors de la province de Québec, à l'état brut, la quasi totalité de sa production forestière;

Attendu que l'économie d'une partie des comtés de Matane et Gaspé-Nord est gravement compromise du fait que le territoire forestier de cette compagnie n'alimente pas d'industries locales;

Attendu qu'il importe de prendre les mesures nécessaires pour remédier à cette situation;

Attendu qu'une évaluation faite par expert a fixé à deux millions deux cent cinquante mille dollars la valeur du territoire forestier et des autres biens dont il s'agit et qu'il est dans l'intérêt public d'en faire l'acquisition à ce prix que la compagnie est disposée à accepter;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

WHEREAS Hammermill Paper Com-
pany, a company having its cor-
porate seat at Erie, State of Pennsylvania, holds in full ownership, in the county of Matane, forest lands of approximately 195 square miles in area, dams, buildings and other immoveables, a deep-water wharf, a telephone line, riparian rights and rights of way as well as equipment and other moveable property useful for the exploitation of its forest lands;

Whereas such company has always exported in its raw state outside the Province of Quebec nearly all of its forest production;

Whereas the economy of part of the counties of Matane and Gaspé-North is seriously injured by the fact that the forest lands of such company are not supplying local industry;

Whereas it is expedient to take the necessary steps to remedy such situation;

Whereas an expert appraisal has fixed at two million two hundred and fifty thousand dollars the value of the forest lands and other property in question and it is in the public interest to acquire the same for that price which the company is prepared to accept;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Achat
autorisé.

1. Le lieutenant-gouverneur en conseil peut autoriser le ministre des terres et forêts à acquérir au nom de Sa Majesté de Hammermill Paper Company pour le prix de deux millions deux cent cinquante mille dollars:

a) un terrain d'une superficie d'environ 195 milles carrés comprenant le Canton Leclercq et partie des cantons Boutet, Joffre et Dunière borné à l'ouest et au nord-ouest par la forêt domaniale, autrefois concession forestière de Price Brothers & Company Limited, au nord-est par la concession forestière de James Richardson Company Limited et une propriété de Cyprien Bélanger, au sud par la propriété de Madawaska Corporation Limited;

b) tous les actifs de Hammermill Paper Company dans le comté de Matane, comprenant les biens meubles et immeubles et les droits corporels et incorporels sauf les exceptions ci-après.

Exclusion. Ne seront pas compris dans l'acquisition, les créances de la compagnie, ses comptes en banques, son argent, ses registres et ses livres de comptes, un chalet de pêche avec ses dépendances et les biens meubles qui s'y trouvent, près de la décharge du Lac Matane, sur des terres louées de la Couronne par bail pour fins de pêche, les droits découlant de ce bail et la propriété occupée par le gérant de la compagnie, étant les lots 191-214 et 191-215 du cadastre de la paroisse de St-Jérôme de Matane.

Paiement
du prix.

2. Le prix de deux millions deux cent cinquante mille dollars sera payable à même le fonds consolidé du revenu comme suit:

Deux cent mille dollars comptant lors de la signature de l'acte au plus tard le 1er août 1962;

Le solde avec intérêts au taux de 5% l'an à compter de la dite date en huit versements annuels égaux à compter du 1er août 1963, chaque versement devant comprendre l'intérêt sur le solde dû.

Autres dépenses.

3. Les autres dépenses du gouvernement pour cette acquisition seront payées

1. The Lieutenant-Governor in Council may authorize the Minister of Lands and Forests to acquire in the name of Her Majesty from Hammermill Paper Company for a price of two million two hundred and fifty thousand dollars:

a. land of an approximate area of 195 square miles comprising Leclercq township and parts of Boutet, Joffre and Dunière townships bounded on the west and northwest by the Crown forest, formerly the timber limit of Price Brothers & Company Limited, on the northeast by the timber limit of James Richardson Company Limited and a property of Cyprien Bélanger, on the south by the property of Madawaska Corporation Limited;

b. all the assets of Hammermill Paper Company in the county of Matane, comprising the moveable and immoveable property and corporeal and incorporeal rights with the following exceptions.

The claims of the company, its bank accounts, money, records and books of account, a fishing camp with its dependencies and the moveables contained therein, near the outlet of Lake Matane, on land held under lease from the Crown for fishing purposes, the rights derived from such lease and the property occupied by the company's manager, being lots 191-214 and 191-215 of the cadastre of the parish of St-Jérôme de Matane, shall not be included in the acquisition.

Certain
assets ex-
cluded.

2. The price of two million two hundred and fifty thousand dollars shall be payable out of the consolidated revenue fund as follows:

Two hundred thousand dollars in cash upon the signing of the deed not later than the 1st of August 1962;

The balance with interest at the rate of 5% per annum from the said date in eight equal annual instalments commencing the 1st of August 1963, each instalment to include the interest on the unpaid balance.

Payment
of price.

3. The other expenses of the government for such acquisition shall be paid

Other ex-
penses.

sur les deniers votés pour achats de concessions forestières.

out of the moneys voted for the purchase of timber limits.

Entrée en vigueur. 4. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

4. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.